

Mode d'emploi pour les appareils Cuula

Incl. déclaration de conformité et plan de service

Le mode d'emploi s'adresse spécialement aux utilisateurs de l'appareil Cuula. Il décrit le fonctionnement de l'appareil, les procédures standard, le remplissage et le retrait des canettes, ainsi que les travaux de maintenance réguliers et un guide de solutions pour un dépannage facile.



N° Art.: CU250-00-BASIC

Cuula Basic 250ml

N° Art.: CU250-00-LIGHT

Cuula Light 250ml

N° Art.: CU330-00-BASIC

Cuula Basic 330ml

N° Art.: CU330-00-LIGHT

Cuula Light 330ml

Cuula GmbH Probusgasse 1, A-1190 Wien, Austria

hello@cuula.eu | +43 1 343 03 45 | www.cuula.eu

IBAN: AT16 3477 7000 0500 4981 | BIC: RZOOAT2L777

UID AT: ATU 743 05 708 | FN: 508854s

UID HU: HU 30650622 | TAX Number HU: 30650622-2-51

Table des matières

Consignes de sécurité	3
Symboles sur et dans l'appareil	4
Description de l'appareil Cuula	5
Description de l'appareil Cuula Light.....	6
Manuel operateur.....	6
Mise en place du Cuula Basic & Light.....	6
Remplissage du Cuula	6
Travaux de maintenance récurrent.....	7
Entretien de la climatisation.....	7
Nettoyage du Cuula	7
Comportement en cas d'erreur.....	8
Remplacement des composants	8
Remplacement du ventilateur de la climatisation	8
Remplacement des caloducs	9
Remplacement des éléments Peltier	9
Représentation du Cuula.....	10
Conditions de garantie	12
Déclaration de conformité.....	13
Directives	14
Normes.....	13
Responsable de la mise sur le marché	13
Marquage CE	13

Consignes de sécurité

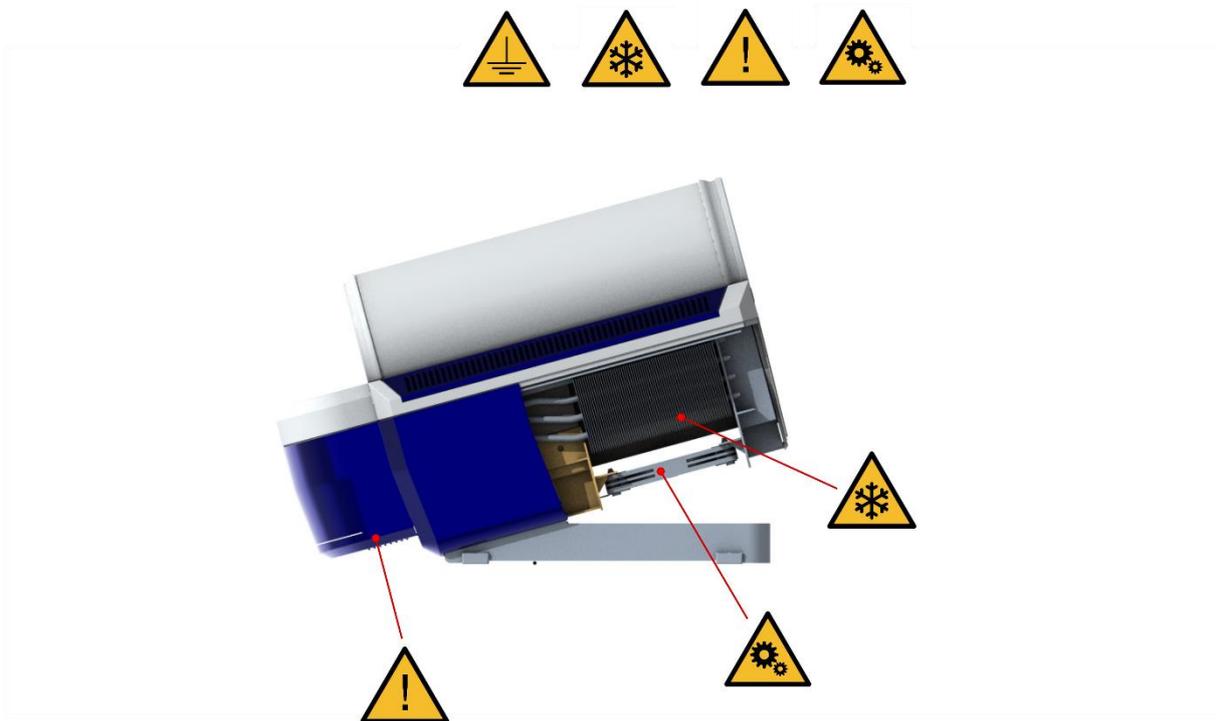
Les consignes de sécurité suivantes doivent impérativement être respectées par l'utilisateur de l'appareil. Le non-respect de ces consignes peut mettre en danger la vie des personnes et détruire durablement l'appareil.

- En cas de dégagement de fumée, l'appareil doit être immédiatement éteint, débranché et contrôlé par un personnel spécialement formé. L'appareil ne doit pas être remis en service de manière autonome. Après la mise hors tension, l'appareil doit dans tous les cas être observé et, le cas échéant, le fabricant ou les pompiers doivent être contactés.
- Les symboles de sécurité et d'avertissement représentés sur les pages suivantes doivent être respectés dans tous les cas. Les erreurs qui dépassent le cadre de l'utilisation habituelle (voir chapitre "Comportement en cas d'erreur") doivent être immédiatement signalées au fournisseur ou au fabricant.
- L'appareil ne doit être utilisé que par des personnes qui en sont physiquement et mentalement capables. Les enfants ne peuvent utiliser l'appareil que sous la surveillance de leurs parents ou des personnes chargées de les surveiller, et uniquement s'ils en sont physiquement capables. Il est interdit dans tous les cas de faire monter les enfants sur l'appareil.
- L'appareil n'est pas une surface de rangement. Aucun objet ne doit être entreposé sur l'appareil, même pour une courte durée.
- L'appareil ne doit pas être laissé démonté ou partiellement démonté et être accessible aux utilisateurs. L'utilisateur doit veiller à ce que l'appareil soit correctement assemblé. L'appareil ne doit pas être nettoyé au jet d'eau ou par le personnel de nettoyage général, à moins que celui-ci n'ait été spécialement formé à cet effet. Le nettoyage de l'appareil est décrit au chapitre "Nettoyage du Cuula".
- L'appareil ne doit être utilisé que dans des locaux dont la température ambiante minimale est de 5°C et la température ambiante maximale de 32°C. L'humidité relative de l'air ne doit pas dépasser durablement 80% et il faut éviter l'exposition directe au soleil. L'appareil est uniquement conçu pour l'intérieur.

Symboles sur et dans l'appareil

	<p>Ce symbole signale des remarques générales qui requièrent une attention accrue de la part de l'utilisateur ou de l'exploitant de l'appareil et servent à la prise de connaissance générale.</p>
	<p>Ce symbole signale des pièces de machine en mouvement qui peuvent entraîner des blessures en cas d'utilisation non conforme. La manipulation de ces éléments de la machine requiert une grande attention et des connaissances techniques suffisantes et ne doit donc être effectuée que par un personnel formé.</p>
	<p>Le système de climatisation de l'appareil est signalé par ce symbole. Le côté extérieur du module de climatisation devient chaud (environ 60°C) et le côté intérieur se refroidit jusqu'à 2°C. Une mauvaise action mécanique peut entraîner le flambage des barres de refroidissement. La prudence est de mise avec les deux ventilateurs à l'intérieur et à l'extérieur.</p>
	<p>L'appareil doit être utilisé exclusivement avec le bloc d'alimentation fourni. Celui-ci dispose d'une prise de terre nécessaire et protège l'appareil, qui fonctionne avec un courant continu de 24V.</p>
	<p>Ce symbole indique les points de l'appareil où la tension du réseau (tension alternative 230V) ou les tensions d'alimentation (par ex. tension continue 24V pour la climatisation) sont combinées avec des courants dangereux pour la santé. Le contact avec ces points doit être évité à tout prix tant que l'appareil est branché. Les travaux sur ces points doivent être effectués exclusivement par du personnel qualifié.</p>

Description de l'appareil Cuula



- L'appareil Cuula est une solution autonome pour la réfrigération et la distribution de canettes de boissons.
- La distribution s'effectue en prenant la canette de boisson à l'avant, vers le haut de l'appareil. L'appareil n'est pas verrouillé et ne dispose pas de porte ou de trappe pouvant être ouverte par l'utilisateur.
- L'appareil est posé sur un pied qui crée l'inclinaison nécessaire pour que les canettes suivantes glissent automatiquement après le retrait.
- L'adaptateur fourni alimente l'appareil en tension de service de 24V. L'utilisation d'un autre bloc d'alimentation, qui n'est pas d'origine, est expressément interdite par le fabricant.
- A l'arrière, l'appareil dispose d'une trappe de remplissage qui doit être ouverte pour remplir les canettes. Cette opération est effectuée par l'opérateur. La capacité est de 7 canettes pour les modèles de 250 ml et de 6 canettes pour les modèles de 330 ml
- Un film supérieur interchangeable « top foil » est fixé sur la partie supérieure de l'appareil Cuula. Le remplacement est effectué par l'opérateur après consultation de l'exploitant de l'appareil.
- Sur la face avant de l'appareil, en dessous du dispositif de prélèvement des boîtes, se trouve le réservoir d'eau de condensation. Le réservoir doit être vidé et le non-tissé remplacé à intervalles réguliers par l'opérateur, conformément aux instructions.

Cuula GmbH Probusgasse 1, A-1190 Wien, Austria

hello@cuula.eu | +43 1 343 03 45 | www.cuula.eu
IBAN: AT16 3477 7000 0500 4981 | BIC: RZOOAT2L777
UID AT: ATU 743 05 708 | FN: 508854s
UID HU: HU 30650622 | TAX Number HU: 30650622-2-51

- L'arrière du boîtier est amovible et permet d'accéder à l'intérieur du Cuula à des fins de maintenance. Le boîtier ne doit être ouvert que conformément aux prescriptions de ce mode d'emploi et le Cuula ne doit pas être utilisé sans boîtier ou avec un boîtier endommagé.

Description de l'appareil Cuula Light

o Le Cuula Light possède toutes les fonctions du Cuula Basic. De plus, le rétroéclairage du film supérieur s'allume automatiquement lorsqu'il est branché sur le courant.

Mode d'emploi Operater

Les chapitres suivants s'adressent aux opérateurs de l'appareil. Afin de garantir un déroulement sans problème, ils doivent impérativement être respectés dans leur nature et leur ordre.

Installation de Cuula Basic & Light

L'appareil Cuula doit être placé dans un endroit stable, horizontal et sec. L'ouverture pour le retrait des boîtes est alors orientée vers les clients. L'appareil dispose d'un bloc d'alimentation fourni qui doit être branché à l'arrière du Cuula à l'aide de la fiche ronde à 2 pôles. Le câble et le bloc d'alimentation doivent ensuite être placés et rangés du côté de la surface de vente qui n'est pas visible pour le client. Il faut veiller à ce que le câble soit placé de manière qu'aucun employé ou client ne puisse trébucher dessus.

Dès qu'il est branché, l'appareil commence à fonctionner avec les réglages d'usine prévus. Sur les versions éclairées, le Cuula s'allume directement après le raccordement et le module de climatisation démarre le refroidissement. Lorsque l'appareil est entièrement rempli, ce processus dure environ 35 à 50 minutes.

Remplissage du Cuula

Pour le premier remplissage de l'appareil, tout comme pour le remplissage ultérieur, la trappe de remplissage arrière est ouverte avec le mécanisme de fermeture correspondant et les boîtes sont introduites dans la Cuula à la verticale, la fermeture vers le haut. Les boîtes glissent d'elles-mêmes vers l'avant pour être distribuées grâce à l'inclinaison de la Cuula.

Travaux de maintenance récurrents

Les travaux d'entretien suivants visent à assurer le bon fonctionnement durable de l'appareil. Négliger les intervalles de maintenance peut entraîner l'endommagement de certains composants et la panne totale de l'appareil.

En principe, l'appareil est conçu pour nécessiter peu d'entretien et ne requiert pas d'attention supplémentaire entre les intervalles de service.

Cuula GmbH Probusgasse 1, A-1190 Wien, Austria

hello@cuula.eu | +43 1 343 03 45 | www.cuula.eu

IBAN: AT16 3477 7000 0500 4981 | BIC: RZOOAT2L777

UID AT: ATU 743 05 708 | FN: 508854s

UID HU: HU 30650622 | TAX Number HU: 30650622-2-51

Entretien de la climatisation

Pour tous les travaux d'entretien sur le climatiseur, l'appareil doit être débranché sans exception.

Le climatiseur est un climatiseur à effet Peltier nécessitant peu d'entretien qui, en raison de sa construction, ne dispose d'aucun composant mécanique comme un compresseur ou un groupe de condensation. Les composants principaux de l'installation (éléments Peltier) ne nécessitent aucun entretien.

En plus du contrôle visuel habituel, qui doit être effectué régulièrement lors du remplissage des canettes de boissons, le ventilateur interne du module de climatisation doit être contrôlé tous les 3 mois. Le fonctionnement courant peut entraîner une accumulation de poussière et de saleté. Les grilles de protection des ventilateurs peuvent être retirées avec précaution pour être nettoyées sans outil (tirer vers l'arrière et observer la fermeture à baïonnette). Le ventilateur doit être nettoyé sans liquide avec un chiffon sec ou un pinceau.

Les ailettes de refroidissement du climatiseur doivent être nettoyées tous les 3 mois avec un pinceau ou un chiffon humide. Des ailettes encrassées peuvent moins bien transmettre la chaleur ou le froid à l'environnement. Le processus de refroidissement du climatiseur peut en être affecté.

Nettoyage du Cuula

Certains endroits de l'appareil doivent être nettoyés ou contrôlés à intervalles réguliers, mais au plus tard après 6 mois d'utilisation.

Le filtre à air extérieur du ventilateur du boîtier (sur le côté inférieur) doit être démonté et nettoyé à l'air comprimé ou au pinceau. Il est également possible de laver l'élément filtrant et de le sécher ensuite. Les cartouches filtrantes mouillées ou humides ne doivent pas être montées, car elles peuvent endommager le ventilateur. Le matériau de la cartouche filtrante est disponible sur demande auprès du fabricant.

Des ventilateurs encrassés peuvent générer une consommation de courant plus élevée, rester bloqués ou cesser de fonctionner.

Cuula GmbH Probusgasse 1, A-1190 Wien, Austria

hello@cuula.eu | +43 1 343 03 45 | www.cuula.eu

IBAN: AT16 3477 7000 0500 4981 | BIC: RZOOAT2L777

UID AT: ATU 743 05 708 | FN: 508854s

UID HU: HU 30650622 | TAX Number HU: 30650622-2-51

(Les ventilateurs sont des pièces d'usure. Des pièces de rechange sont disponibles auprès du fabricant sur demande).

Bien qu'un réservoir d'eau de condensation soit monté sous l'appareil pour recueillir l'eau de condensation formée par les surfaces de refroidissement intérieures, de l'eau de condensation peut se former dans le boîtier, en particulier sur les parois. Ces endroits doivent être nettoyés avec un chiffon sec lors des remplissages réguliers.

Les surfaces intérieures et extérieures du Cuula, en particulier le Top Foil, doivent être nettoyées avec précaution à l'aide de produits de nettoyage de surface appropriés (par ex. Würth Haftclean 089010060). L'utilisation de produits de nettoyage se fait sous votre propre responsabilité. Des produits de nettoyage trop puissants ou corrosifs peuvent endommager les surfaces ou le film supérieur.

Comportement en cas d'erreur

En cas de dégagement de fumée, l'appareil doit être immédiatement éteint, débranché et contrôlé par un personnel spécialement formé. L'appareil ne doit pas être remis en service de manière autonome. Après l'arrêt, l'appareil doit dans tous les cas être observé et, le cas échéant, le fabricant ou les pompiers doivent être contactés.

Le remplacement des trois principaux composants du système de refroidissement (ventilateurs, éléments Peltier et caloducs) du Cuula est décrit ci-dessous. Ces trois composants ne nécessitent pas d'entretien et sont conçus pour toute la durée de vie du Cuula. En cas de panne, seul un remplacement complet des appareils est possible. Les composants de remplacement correspondants sont disponibles sur demande auprès du fabricant.

Remplacement de composants individuels

Remplacement du ventilateur de la climatisation

Pour remplacer le ventilateur arrière du climatiseur, il faut d'abord mettre l'appareil hors tension et retirer toutes les canettes avant de retirer le boîtier arrière (en le tirant vers l'arrière). Dans un deuxième temps, le couvercle avant en plastique du bac de distribution est retiré vers le haut.

Ensuite, la moitié avant du boîtier peut être retirée vers l'avant. Puis, l'appareil est posé sur le côté et le câble correspondant du ventilateur de climatisation est débranché de la

Cuula GmbH Probusgasse 1, A-1190 Wien, Austria

hello@cuula.eu | +43 1 343 03 45 | www.cuula.eu

IBAN: AT16 3477 7000 0500 4981 | BIC: RZOOAT2L777

UID AT: ATU 743 05 708 | FN: 508854s

UID HU: HU 30650622 | TAX Number HU: 30650622-2-51

carte mère. Le ventilateur est monté sur le cadre du cuula à l'aide de 4 boutons. Ceux-ci peuvent être poussés avec précaution vers le bas à l'aide d'un tournevis plat et large. Le ventilateur peut ensuite être retiré. Le montage du nouveau ventilateur se fait dans l'ordre inverse.

Remplacement des caloducs

L'appareil dispose de 2 jeux de caloducs qui conduisent à gauche et à droite du boîtier la chaleur des éléments Peltier vers les ailettes de refroidissement. Comme décrit dans l'étape précédente, il faut ouvrir tout le boîtier pour remplacer ces éléments (voir "Remplacement du ventilateur de la climatisation").



Les caloducs sont respectivement pressés contre l'élément Peltier par 4 vis (M4x30 - hexagonal à l'intérieur) avec une tôle de pression. Pour le démontage, ces vis doivent être retirées. L'élément caloduc peut ensuite être retiré vers l'avant. ATTENTION : ne tirer les caloducs que vers l'avant et ne pas les plier sur le côté afin de ne pas casser les œillets de maintien du cadre Cuula. ATTENTION : ne pas plier les caloducs ni les soumettre à une charge mécanique trop élevée. Cela pourrait provoquer des fuites.

Remplacement des éléments Peltier

Les éléments Peltier sont le véritable système de refroidissement de la Cuula. Pour remplacer ces éléments, il faut d'abord passer par l'étape "Remplacement des caloducs". Les éléments Peltier (2 pièces - une à gauche et une à droite) sont pressés contre les blocs de refroidissement de l'intérieur par les caloducs et la tôle de pression décrite. Lors du démontage, il faut veiller à ne pas retirer les éléments par les câbles, mais à saisir l'élément Peltier lui-même.

L'élément Peltier est enduit des deux côtés de pâte thermique (par ex. pâte thermique RS PRO oxyde métallique RS, n° de commande : 554-311) qui garantit un transfert parfait de la chaleur. Cette pâte thermique doit être renouvelée à chaque démontage.

Représentation du Cuula

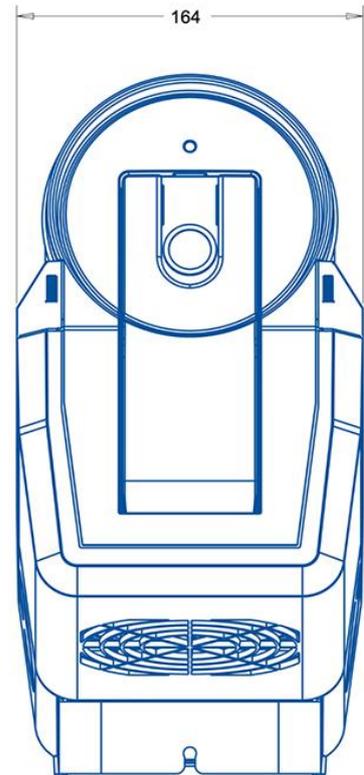
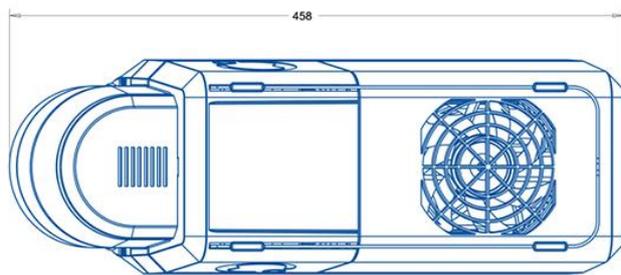
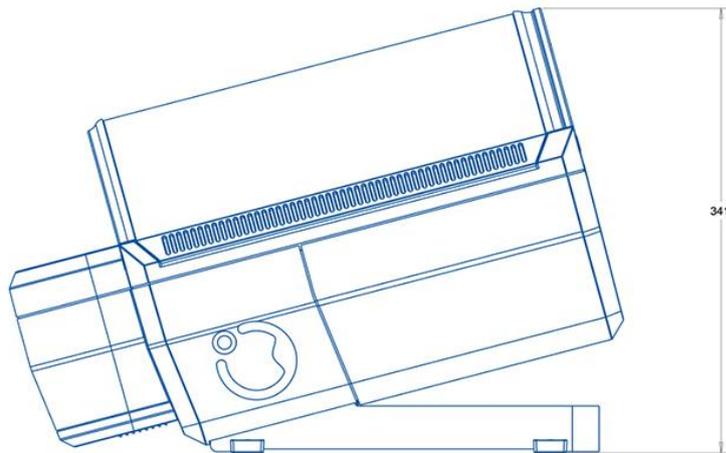
Cuula GmbH Probusgasse 1, A-1190 Wien, Austria

hello@cuula.eu | +43 1 343 03 45 | www.cuula.eu

IBAN: AT16 3477 7000 0500 4981 | BIC: RZOOAT2L777

UID AT: ATU 743 05 708 | FN: 508854s

UID HU: HU 30650622 | TAX Number HU: 30650622-2-51



Cuula GmbH Probusgasse 1, A-1190 Wien, Austria

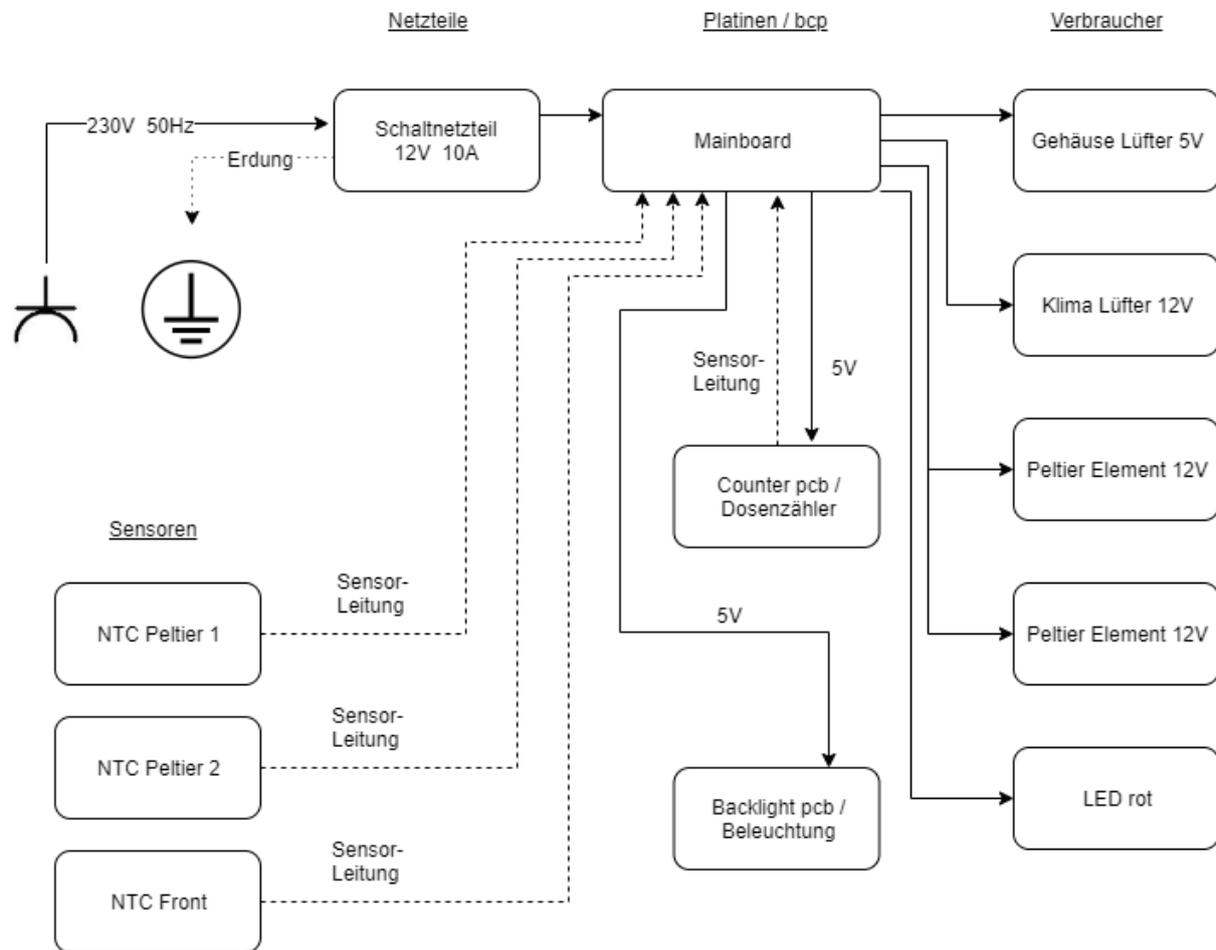
hello@cuula.eu | +43 1 343 03 45 | www.cuula.eu

IBAN: AT16 3477 7000 0500 4981 | BIC: RZOOAT2L777

UID AT: ATU 743 05 708 | FN: 508854s

UID HU: HU 30650622 | TAX Number HU: 30650622-2-51

Cuula One Schaltkonzept - Erdungskonzept



Cuula GmbH Probusgasse 1, A-1190 Wien, Austria

hello@cuula.eu | +43 1 343 03 45 | www.cuula.eu

IBAN: AT16 3477 7000 0500 4981 | BIC: RZOOAT2L777

UID AT: ATU 743 05 708 | FN: 508854s

UID HU: HU 30650622 | TAX Number HU: 30650622-2-51

Condition de garantie

Cuula GmbH répare gratuitement tous les défauts des appareils dont il est prouvé qu'ils sont dus à un défaut de matériel ou de fabrication et qui sont signalés par le premier acheteur dans les 12 mois suivant la mise en circulation. Les conditions et exceptions suivantes s'appliquent:

1. Les pièces en verre ou en plastique ainsi que les ampoules sont exclues de la garantie. Il en va de même pour les composants soumis à une usure naturelle. Un léger écart par rapport à la qualité théorique, sans autre changement de fonction, ne donne pas lieu à un recours en garantie. Les dommages causés par une action chimique ou électrochimique extérieure, par exemple par un dégât des eaux ou si l'appareil est entré en contact avec un autre liquide chimique ou un gaz, n'entraînent pas non plus de recours en garantie.
2. L'utilisation inappropriée de l'appareil, contraire aux dispositions du présent mode d'emploi, entraîne également l'annulation du droit de garantie.
3. La prestation de garantie est fournie par la société Cuula GmbH par une mesure quelconque et s'effectue en règle générale par l'échange de composants individuels, les composants échangés devenant la propriété de la société Cuula GmbH.
4. Si un appareil ne peut pas être réparé par le remplacement d'un composant, il est remplacé par un appareil équivalent de notre portefeuille local. L'appareil échangé devient alors la propriété de la société Cuula GmbH.
5. l'octroi d'un cas de garantie n'entraîne pas la prolongation de la garantie initiale de 12 mois.
6. La garantie des pièces de rechange intégrées expire automatiquement à la fin de la garantie de l'appareil complet.
7. Les conditions de garantie des CGV - Conditions générales de vente de la société Cuula GmbH sont applicables.
8. le service client Cuula reste à la disposition de tous les clients pendant la période de garantie de 12 mois..

Réglementation des déchets d'équipements électriques,

Conformément à l'ordonnance sur les déchets d'équipements électriques BGBl. II n° 121/2005 telle que modifiée, la société Cuula GmbH reprend les appareils usagés en Autriche et les recycle jusqu'à 90 pour cent.

Si vous souhaitez retourner d'anciens appareils Cuula depuis d'autres pays de l'UE, veuillez nous contacter par e-mail : hello@cuula.eu

Cuula GmbH Probusgasse 1, A-1190 Wien, Austria

hello@cuula.eu | +43 1 343 03 45 | www.cuula.eu
IBAN: AT16 3477 7000 0500 4981 | BIC: RZOOAT2L777
UID AT: ATU 743 05 708 | FN: 508854s
UID HU: HU 30650622 | TAX Number HU: 30650622-2-51



Cuula GmbH Probusgasse 1, A-1190 Wien, Austria

hello@cuula.eu | +43 1 343 03 45 | www.cuula.eu

IBAN: AT16 3477 7000 0500 4981 | BIC: RZOOAT2L777

UID AT: ATU 743 05 708 | FN: 508854s

UID HU: HU 30650622 | TAX Number HU: 30650622-2-51

Déclaration de conformité

La société Cuula GmbH, dont le siège est situé Probusgasse 1, 1190 Vienne, déclare que l'appareil Cuula Basic & Light est conforme aux directives et dispositions de sécurité suivantes et qu'il a été développé et fabriqué dans ces conditions.

Directives

Directive relative aux machines : 2006/42/EG

Normes

ÖVE/ÖNORM EN 60065:2015 12 01

OVE EN 62368-1

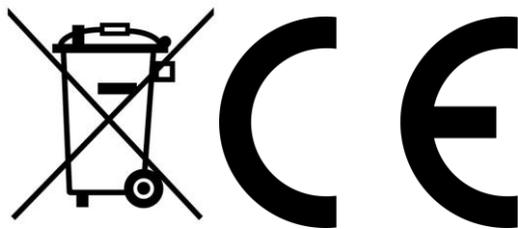
RoHS 2011/65/EU

Directive sur les basses tensions : 2014/35/EU

Responsable de la mise sur le marché

Cuula GmbH, Probusgasse 1, 1190 Vienne, Autriche

Marquage



Maximilian Guth, MA, BSc.
Directeur Cuula GmbH

DI Dr. Alexander Dabsch
Directeur technique Cuula GmbH